



1 Herunterladen von Bedienungsanleitungen

Verwenden Sie den Link www.conrad.com/downloads (oder scannen Sie den QR-Code), um die komplette Bedienungsanleitung herunterzuladen (oder neue/aktuelle Versionen, wenn verfügbar). Folgen Sie den Anweisungen auf der Webseite.

2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt eignet sich zur berührungslosen Erkennung von Wechselspannungen. Es erfasst stationäre elektrostatische Felder, die durch Wechselspannung über die Isolierung erzeugt werden. Ist Wechselspannung vorhanden, wird dies visuell über eine rote LED und akustisch über ein Signal angezeigt. Zusätzlich ist im Produkt zur Beleuchtung dunkler Ecken eine LED-Taschenlampe integriert. Das Produkt wird mit zwei AAA-Batterien betrieben. Eine andere Spannungsquelle darf nicht verwendet werden. Schützen Sie das Produkt vor hoher Feuchtigkeit und Nässe.

Das Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Falls Sie das Produkt für andere Zwecke verwenden, als zuvor beschrieben, kann das Produkt beschädigt werden. Außerdem kann eine unsachgemäße Verwendung Gefahren wie zum Beispiel Kurzschluss, Brand, Stromschlag, etc. hervorrufen. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an dritte Personen weiter.

3 Lieferumfang

- Spannungsprüfer
- 2 x AAA-Batterie
- Bedienungsanleitung

4 Symbolerklärung



Ein Ausrufezeichen in einem Dreieck bedeutet, dass an dieser Stelle wichtige Informationen in der Bedienungsanleitung aufgeführt sind. Lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung und die Gebrauchsanleitung des Herstellers vor dem Betrieb des Geräts sorgfältig durch, andernfalls besteht ein Gefährdungsrisiko.



Das Blitzsymbol in einem Dreieck warnt vor ungeschützten, spannungsführenden Bauteilen bzw. -elementen im Gehäuseinneren, die eine ausreichende Gefahr bergen können, Personen dem Risiko eines elektrischen Schlags auszusetzen.



Dieses Gerät hat doppelte oder verstärkte Isolierung.

CAT III

Das Gerät ist für den Schutz vor kurzzeitigen Überspannungen durch stationäre Anlagen und Gebäudeverkabelung vorgesehen. Dazu gehört beispielsweise die Verkabelung von Gebäuden, sowie industrielle Anlagen mit permanenter Verbindung zu stationären Anlagen.

CAT IV

Das Gerät ist für den Schutz vor kurzzeitigen Überspannungen an oder in der Nähe der Zuführung in elektrische Anlagen in Gebäuden vorgesehen, sowie für den Schutz vor kurzzeitigen Überspannungen des Hauptstromverteilers in Richtung System. Dazu gehören beispielsweise Stromzähler und Überstrom-Schutzschalter.

5 Sicherheitshinweise



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Falls Sie die Sicherheitshinweise und die Angaben zur sachgemäßen Handhabung in dieser Bedienungsanleitung nicht befolgen, übernehmen wir für dadurch resultierende Personen-/Sachschäden keine Haftung. Außerdem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.



5.1 Personen / Produkt

- Die Spannung zwischen Messgerät und Erde darf in der Überspannungskategorie III 1000 V und in der Überspannungskategorie IV 600 V nicht überschreiten.
- Das Gehäuse des Produkts darf bis auf das Öffnen der Batteriefachabdeckung nicht zerlegt werden.
- Dieses Gerät darf nur in einer Umgebung benutzt werden, in der keine Verunreinigung durch leitende Partikel oder zeitweiliger Leitfähigkeit durch gelegentliche Kondensation kommt.
- Bei Benutzung des Gerätes, bitte den Sicherheitsvorkehrungen von lokaler- bzw. nationaler Behörde sachgemäß folgen.
- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.

- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Erschütterungen, hoher Feuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Wenn kein sicherer Betrieb mehr möglich ist, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.

5.2 Batterien / Akkus

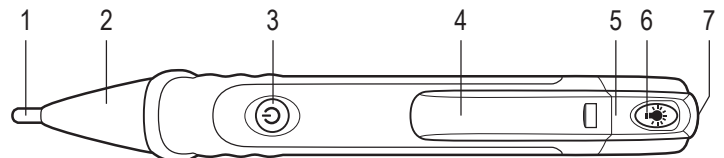
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien / Akkus auf die richtige Polung.
- Entfernen Sie die Batterien / Akkus, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, um Beschädigungen durch Auslaufen zu vermeiden. Auslaufende oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Hautkontakt Säureverätzungen hervorrufen. Beim Umgang mit beschädigten Batterien / Akkus sollten Sie daher Schutzhandschuhe tragen.
- Bewahren Sie Batterien / Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Batterien / Akkus nicht frei herumliegen, da diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden könnten.
- Alle Batterien / Akkus sollten zum gleichen Zeitpunkt ersetzt werden. Das Mischen von alten und neuen Batterien / Akkus im Gerät kann zum Auslaufen der Batterien / Akkus und zur Beschädigung des Geräts führen.
- Nehmen Sie keine Batterien / Akkus auseinander, schließen Sie sie nicht kurz und werfen Sie sie nicht ins Feuer. Versuchen Sie niemals, nicht aufladbare Batterien aufzuladen. Es besteht Explosionsgefahr.

5.3 Sonstiges

- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Produktes haben.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.

Sollten Sie sich über den korrekten Anschluss bzw. Betrieb nicht im Klaren sein oder sollten sich Fragen ergeben, die nicht im Laufe der Bedienungsanleitung abgeklärt werden, so setzen Sie sich bitte mit unserer technischen Auskunft oder einem anderen Fachmann in Verbindung.

6 Bedienelemente



- | | |
|----------------------------|-------------------------|
| 1 Prüfspitze | 5 Batteriefachabdeckung |
| 2 Prüfanzeige (grün / rot) | 6 Taste LED-Lampe |
| 3 Ein-/Aus-Taste | 7 LED-Taschenlampe |
| 4 Befestigungsclip | |

7 Einlegen/Wechseln der Batterien

1. Drücken Sie den Steg zwischen Befestigungsclip (4) und Taste für LED-Lampe (6) vorsichtig nach unten und ziehen die Batteriefachabdeckung (5) nach hinten vom Spannungsprüfer.



2. Legen Sie zwei Batterien (AAA) in das Batteriefach ein. Beachten Sie die Polaritätsangabe im Batteriefach.
3. Schieben Sie die Batteriefachabdeckung (5) zurück, bis sie hörbar einrastet.

➔ Wenn die Batterien verbraucht sind, beginnt nach dem Einschalten des Produkts die grüne Prüfanzeige (2) zu blinken und eine Serie von Signaltönen ertönt. Anschließend schaltet sich das Produkt aus. Tauschen Sie die zwei AAA-Batterien durch neue des gleichen Typs aus.

Wechseln Sie die Batterien, wenn während des Betriebs die Prüfanzeige (2) abgeschwächt erscheint oder das akustische Signal deutlich leiser wird.

8 Inbetriebnahme

8.1 Produkt ein-/ausschalten

- 1. Beim Einschalten des Produkts haben Sie die Möglichkeit, den Signalton für den Prüfbetrieb zu aktivieren oder stumm zu schalten. Gehen Sie wie nachfolgend beschrieben vor.
- 2. Signalton aktivieren:
Um das Produkt einzuschalten, drücken Sie einmal kurz auf die Ein-/Aus-Taste (3). Ein Signalton ist zu hören. Gleichzeitig leuchtet die Prüfanzeige (2) grün auf. Der Spannungsprüfer ist betriebsbereit. Im Prüfbetrieb ertönt ein Signalton, wenn Wechselspannung erkannt wird.
- 3. Signalton stumm schalten:
Um das Produkt einzuschalten, halten Sie die Ein-/Aus-Taste (3) ca. drei Sekunden gedrückt. Die Prüfanzeige (2) leuchtet grün auf. Der Spannungsprüfer ist betriebsbereit. Während des Prüfbetriebs wird kein Signalton ertönen.
- 4. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste (3) ca. drei Sekunden lang gedrückt, um den Spannungsprüfer auszuschalten. Zwei lange Signaltöne zeigen an, dass sich das Produkt ausschaltet.
- 5. Das Produkt schaltet sich nach ca. fünf Minuten Inaktivität automatisch aus. Zwei lange Signaltöne zeigen an, dass sich das Produkt ausschaltet.

8.2 Prüfbetrieb

- 1. Prüfen Sie das Produkt vor jeder Benutzung unter einem bekannten Betriebsstromkreis im Rahmen des zulässigen Spannungsbereichs des Produkts.
 - 2. Führen Sie die Prüfspitze (1) in die Nähe des Erfassungsbereichs. Sobald Wechselspannung erkannt wird, wechselt die Prüfanzeige (2) von grün auf rot und fängt an zu blinken. Gleichzeitig ertönt ein Signalton (nur bei Prüfbetrieb mit Signalton).
 - 3. Der Frequenz des Signaltons erhöht sich bei zunehmender Nähe zur Spannungsquelle.
- ➔ Falls keine Anzeige erfolgt, könnte noch immer Spannung vorhanden sein. Der Betrieb kann von Unterschieden im Design der Anschlussbuchse und / oder der Dicke und / oder des Typs der Isolierung beeinflusst werden. Das Gerät kann keine Spannung in Panzerkabeln oder Rohrkabeln erfassen, ebenso wenig hinter Paneelen oder metallischen Abdeckungen.

8.3 LED-Taschenlampe

- 1. Drücken und halten Sie die Taste der LED-Lampe (6), um die LED-Taschenlampe (7) einzuschalten.
- 2. Lassen Sie die Taste (6) los, um das Licht auszuschalten.

9 Wartung und Reinigung

- Bis auf den Batteriewechsel und eine gelegentliche Reinigung ist das Produkt wartungsfrei.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Produktes ein sauberes, fusselfreies, antistatisches und trockenes Reinigungstuch.
- Verwenden Sie keine scheuernden oder chemischen Reinigungsmittel.

10 Entsorgung

10.1 Produkt

 Alle Elektro- und Elektronikgeräte, die auf den europäischen Markt gebracht werden, müssen mit diesem Symbol gekennzeichnet werden. Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt von unsortiertem Siedlungsabfall zu entsorgen ist.

Jeder Besitzer von Altgeräten ist verpflichtet, Altgeräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Endnutzer sind verpflichtet, Altbatterien und Altkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.

Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sind gesetzlich zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet. Conrad stellt Ihnen folgende **kostenlose** Rückgabemöglichkeiten zur Verfügung (weitere Informationen auf unserer Internet-Seite):

- in unseren Conrad-Filialen
- in den von Conrad geschaffenen Sammelstellen
- in den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern und Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmesystemen

Für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät ist der Endnutzer verantwortlich.

Beachten Sie, dass in Ländern außerhalb Deutschlands evtl. andere Pflichten für die Altgeräte-Rückgabe und das Altgeräte-Recycling gelten.

10.2 Batterien/Akkus

Entnehmen Sie evtl. eingelegte Batterien/Akkus und entsorgen Sie diese getrennt vom Produkt. Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien/Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt.



Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet, das auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweist. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei (die Bezeichnung steht auf den Batterien/Akkus z.B. unter dem links abgebildeten Mülltonnen-Symbol).

Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden. Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

Vor der Entsorgung sind offen liegende Kontakte von Batterien/Akkus vollständig mit einem Stück Klebeband zu verdecken, um Kurzschlüsse zu verhindern. Auch wenn Batterien/Akkus leer sind, kann die enthaltene Rest-Energie bei einem Kurzschluss gefährlich werden (Aufplatzen, starke Erhitzung, Brand, Explosion).

11 Technische Daten

Spannungserkennungsbereich:	90 - 1000 V/AC, 50/60 Hz
Überspannungskategorie:	CAT III 1000 V; CAT IV 600 V
Verschmutzungsgrad:	2
Spannungsversorgung:	2 x 1,5 V AAA-Batterie
Betriebstemperatur:	-10 bis +50 °C
Lagertemperatur:	-10 bis +50 °C
Lagerluftfeuchtigkeit:	< 95 % rF
Abmessungen (B x H x T):	152 x 23 x 20 mm
Gewicht:	ca. 50 g



1 Operating Instructions for download

Use the link www.conrad.com/downloads (alternatively scan the QR code) to download the complete operating instructions (or new/current versions if available). Follow the instructions on the web page.

2 Intended use

This product is designed for contact-free detection of alternating current (AC) voltages. It measures stationary electrostatic fields that are generated by AC voltage via the insulation. If AC voltage is present, this is displayed visually by a red LED and acoustically by an audio signal. Additionally, the product has an integrated LED torch for illuminating dark corners. The product is operated with two AAA batteries. Do not use any other power sources. Protect the product from high levels of dampness and moisture.

This product complies with the statutory national and European requirements. All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

For safety and approval purposes, you must not rebuild and/or modify this product. If you use the product for purposes other than those described above, the product may be damaged. In addition, improper use can cause hazards such as short circuiting, fire, electric shock etc. Read the instructions carefully and keep them. Make this product available to third parties only together with its operating instructions.

3 delivery content

- Voltage detector
- 2 x AAA battery
- Operating instructions

4 Symbols explanation



An exclamation mark within an equilateral triangle indicates important information in the operating instructions. Carefully read the whole operating instructions before operating the device, otherwise there is risk of danger.



The lightning symbol with arrowhead within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated voltage within the device's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock to persons.



This device provides basic insulation with supplementary insulation.

CAT III The device is designed to protect against transients voltage from fixed installations and building wiring. Examples include building wiring, industrial equipment with permanent connection to fixed installation.

CAT IV The device is designed to protect against transients voltage at or near the feed into the electrical installation of buildings and that from the main distribution into the direction of the system. Examples include electricity meters and overcurrent circuit breakers.

5 Safety instructions



Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling in this manual, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.

5.1 Persons / Product

- The voltage between the measuring device and earth must not exceed 1000 V in overvoltage category III and 600 V in overvoltage category IV.
- Apart from opening the lid of the battery compartment, the housing of the product must not be taken apart.
- This device can be used in environment where only non-conductive pollution occurred or temporary conductivity caused by condensation occurred occasionally.
- When operating the device, please equip proper protective equipment as required by local or national authorities.
- The device is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. These may become dangerous playing material for children.
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong jolts, high humidity, moisture, flammable gases, vapours and solvents.
- Do not place the product under any mechanical stress.

- If it is no longer possible to operate the product safely, take it out of operation and protect it from any accidental use. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
 - is visibly damaged,
 - is no longer working properly,
 - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
 - has been subjected to any serious transport-related stresses.
- Please handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product.

5.2 (Rechargeable) batteries

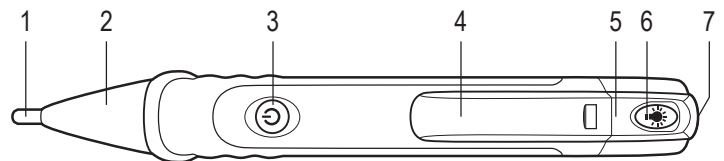
- Correct polarity must be observed while inserting the (rechargeable) batteries.
- (Rechargeable) batteries should be removed from the device if it is not used for a long period of time to avoid damage through leaking. Leaking or damaged (rechargeable) batteries might cause acid burns when in contact with skin, therefore use suitable protective gloves to handle corrupted (rechargeable) batteries.
- (Rechargeable) batteries must be kept out of reach of children. Do not leave (rechargeable) batteries lying around, as there is risk, that children or pets swallow them.
- All (rechargeable) batteries should be replaced at the same time. Mixing old and new (rechargeable) batteries in the device can lead to (rechargeable) battery leakage and device damage.
- (Rechargeable) batteries must not be dismantled, short-circuited or thrown into fire. Never recharge non-rechargeable batteries. There is a risk of explosion.

5.3 Miscellaneous

- Consult an expert when in doubt about operation, safety or connection of the device.
- Maintenance, modifications and repairs are to be performed exclusively by an expert or at a qualified shop.

If you are not sure about the correct connection or use, or if questions arise which are not covered by these operating instructions, please do not hesitate to contact our technical support or another qualified specialist.

6 Operating elements



- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------|
| 1 Testing tip | 5 Battery compartment cover |
| 2 Testing indicator (green / red) | 6 LED light button |
| 3 On/Off button | 7 LED torch |
| 4 Attachment clip | |

7 Inserting/replacing the batteries

1. Carefully press the bar between the attachment clip (4) and LED light button (6) downwards and pull the battery compartment cover (5) backwards, away from the voltage detector.



2. Insert two batteries (AAA) into the battery compartment. Observe the polarity markings in the battery compartment.
3. Slide the battery compartment cover (5) back on until it audibly clicks into place.

➔ When the batteries are discharged, the red testing indicator (2) will start blinking green and a series of audio signals will sound after turning the product on. The product will subsequently turn itself off. Replace the two AAA batteries with new batteries of the same type.

Replace the batteries when the testing indicator (2) appears weakened or the acoustic signal becomes markedly lower in volume during operation.

8 Operation

8.1 Switching the product on/off

1. When switching the product on, you have the option to either activate or mute the audio signal function for test operation. To do this, proceed as follows.
2. Activating audio signal function:

To turn the product on, briefly press the On/Off button (3) once. An audio signal will sound. At the same time, the testing indicator (2) lights up green. The voltage detector is ready for operation. During test operation, an audio signal will sound when AC voltage has been detected.

3. Muting audio signal function:
- To turn the product on, press and hold the On/Off button (3) for approx. three seconds. The testing indicator (2) lights up green. The voltage tester is ready for operation. No audio signal will sound during test operation.
4. Press and hold the On/Off button (3) for approx. three seconds to turn the voltage detector off. Two long audio signals indicate the product is being turned off.
5. The product powers off automatically after five minutes of inactivity. Two long audio signals indicate the product is being turned off.

8.2 Test operation

1. Before each use, test the product with a known operating circuit within the product's permitted voltage range.
2. Move the testing tip (1) close to the detection area. When AC voltage has been detected, the testing indicator (2) switches from green to red and starts flashing. At the same time, an audio signal sounds (only in test operation with the audio signal function enabled).
3. The audio signal's frequency rises with increased proximity to the voltage source.
- ➔ If there is no indication, voltage could still be present. Operation can be affected by design variations in the connector socket and / or the thickness and / or the type of the insulation. The device cannot detect voltage inside armoured cable or cable in conduit, behind panels or in metallic enclosures.

8.3 LED Torch

1. Press and hold the LED light button (6), to turn the LED torch (7) on.
2. Release the button (6) to switch the torch off.

9 Maintenance and cleaning

- The product is maintenance-free, apart from occasional replacement of the batteries and cleaning once in a while.
- To clean the product, use a clean, lint-free, anti-static and dry cleaning cloth.
- Do not use any chemical or abrasive cleaning agents.

10 Disposal

10.1 Product



All electrical and electronic equipment placed on the European market must be labelled with this symbol. This symbol indicates that this device should be disposed of separately from unsorted municipal waste at the end of its service life.

Owners of WEEE shall dispose of it separately from unsorted municipal waste. Spent batteries and accumulators, which are not enclosed by the WEEE, as well as lamps that can be removed from the WEEE in a non-destructive manner, must be removed by end users from the WEEE in a non-destructive manner before it is handed over to a collection point.

Distributors of electrical and electronic equipment are legally obliged to provide free take-back of waste. Conrad provides the following **return options free of charge (more details on our website)**:

- at our Conrad stores
- at the collection points established by Conrad
- at the collection points of public waste disposal agencies or at the collection systems set up by manufacturers and distributors in accordance with the German Electrical and Electronic Equipment Act.

The end user is responsible for deleting personal data from the WEEE to be disposed of.

It should be noted that different obligations about the return or recycling of WEEE may apply in countries outside of Germany.

10.2 Batteries/rechargeable batteries

Remove any inserted batteries and dispose of them separately from the product. You as the end user are required by law (Battery Ordinance) to return all used batteries/rechargeable batteries. Disposing of them in the household waste is prohibited.



Batteries/rechargeable batteries containing hazardous substances are labelled with this symbol to indicate that disposal in household waste is forbidden. The abbreviations for heavy metals in batteries are: Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = Lead (name on batteries/rechargeable batteries, e.g. below the trash icon on the left).

Used batteries/rechargeable batteries can be returned free of charge to local collection points, our stores or battery retailers. You thus fulfil your statutory obligations and contribute to environmental protection.

Batteries/rechargeable batteries that are disposed of should be protected against short circuit and their exposed terminals should be covered completely with insulating tape before disposal. Even empty batteries/rechargeable batteries can contain residual energy that may cause them to swell, burst, catch fire or explode in the event of a short circuit.

11 Technical data

Voltage detection range:	90 - 1000 V/AC, 50/60 Hz
Overvoltage category:	CAT III 1000 V; CAT IV 600 V
Pollution degree:	2
Power supply:	2 x 1.5 V AAA battery
Operating temperature:	-10 to +50 °C
Storage temperature:	-10 to +50 °C
Storage humidity:	< 95 % RH
Dimension (L x W x H):	152 x 23 x 20 mm
Weight:	approx . 50 g



1 Mode d'emploi à télécharger

Utilisez le lien www.conrad.com/downloads (ou scannez le code QR) pour télécharger le mode d'emploi complet (ou les versions nouvelles/actuelles, le cas échéant). Respectez les instructions indiquées sur la page Web.

2 Utilisation prévue

Le produit est utilisé pour la détection sans contact des tensions alternatives. Il détecte les champs électrostatiques qui ont été générés par la tension alternative à travers l'isolation. Lorsque la tension alternative est présente, elle est indiquée visuellement par une diode rouge et acoustiquement par un signal. Par ailleurs, une lampe de poche à diodes est intégrée dans le produit pour éclairer les coins sombres. Le produit fonctionne avec deux piles AAA. Aucune autre source de tension ne doit être utilisée. Protégez le produit de l'excès d'humidité et de l'eau.

Le produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Tous les noms d'entreprises et appellations de produits contenus dans ce mode d'emploi sont des marques déposées des propriétaires correspondants. Tous droits réservés.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute transformation et/ou modification du produit est interdite. Si vous utilisez le produit à d'autres fins que celles décrites précédemment, cela risque d'endommager le produit. Par ailleurs, une utilisation incorrecte peut être source de dangers tels que court-circuit, incendie, électrocution. Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le. Ne transmettez le produit à des tiers qu'accompagné de son mode d'emploi.

3 Contenu d'emballage

- Détecteur de tension
- 2 x pile de type AAA
- Mode d'emploi

4 Explication des symboles



Un point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral fait référence à d'importantes informations dans la notice d'emploi. Prière de lire attentivement l'intégralité de la notice d'emploi avant de se servir de l'appareil afin d'éviter tout risque de danger.



Le symbole de l'éclair à l'intérieur d'un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence de tension non isolée à l'intérieur du boîtier de l'appareil ; cette tension peut être suffisamment importante pour présenter un risque de choc électrique.



Ce dispositif fournit l'isolation supplémentaire à l'isolation de base.

CAT III

L'appareil est conçu pour protéger contre les tensions transitoires dans les câblages d'installations fixes et de bâtiments tels que des câblages de bâtiments et des équipements industriels raccordés en permanence à des installations fixes.

CAT IV

L'appareil est conçu pour protéger contre les tensions transitoires à/près de l'alimentation d'installations électriques de bâtiments, ainsi que de celles de la distribution principale vers le système tels que des compteurs électriques et des disjoncteurs de surtension.

5 Consignes de sécurité



Lisez le mode d'emploi avec attention en étant particulièrement attentif aux consignes de sécurité. En cas de non-respect des consignes de sécurité et des informations données dans le présent mode d'emploi pour une utilisation correcte de l'appareil, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage personnel ou matériel consécutif. En outre, la responsabilité/garantie sera alors annulée.

5.1 Personnes / Produit

- La tension entre l'appareil de mesure et la terre ne doit pas dépasser 1000 V dans la catégorie de surtension III, et 600 V dans la catégorie de surtension IV.
- Il est interdit de démonter le boîtier du produit excepté pour ouvrir le couvercle du logement des piles.
- Ce dispositif peut être employé dans l'environnement où seulement la pollution non-conductrice s'est produite ou la conductivité provisoire provoquée par la condensation s'est produite de temps en temps.
- L'équipement approprié de protection doit être fourni selon les exigences des autorités locales ou nationales.
- Ce produit n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Cela pourrait devenir un jouet pour enfants très dangereux.
- Gardez le produit à l'abri de températures extrêmes, de la lumière du soleil directe, de secousses intenses, d'humidité élevée, d'eau, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.
- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Si une utilisation en toute sécurité n'est plus possible, cessez d'utiliser le produit et protégez-le d'une utilisation accidentelle. Une utilisation en toute sécurité n'est plus garantie si le produit :
 - présente des traces de dommages visibles,
 - le produit ne fonctionne plus comme il devrait,
 - a été stocké pour une période prolongée dans des conditions défavorables ou bien
 - a été transporté dans des conditions très rudes.
- Maniez le produit avec précaution. À la suite de chocs, de coups ou de chutes, même de faible hauteur, l'appareil peut être endommagé.

5.2 Piles / Accumulateurs

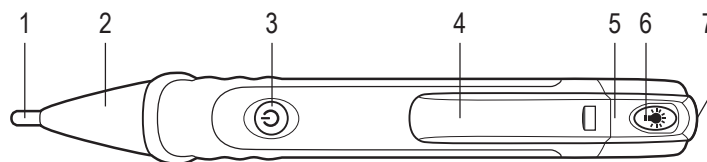
- Respecter la polarité lors de l'insertion des piles / accumulateurs.
- Retirer les piles / accumulateurs de l'appareil s'il n'est pas utilisé pendant longtemps afin d'éviter les dégâts causés par des fuites. Des piles / accumulateurs qui fuient ou qui sont endommagées peuvent provoquer des brûlures acides lors du contact avec la peau ; l'utilisation de gants protecteurs appropriés est par conséquent recommandée pour manipuler les piles / accumulateurs corrompues.
- Garder les piles / accumulateurs hors de portée des enfants. Ne pas laisser traîner de piles / accumulateurs car des enfants ou des animaux pourraient les avaler.
- Il convient de remplacer toutes les piles / accumulateurs en même temps. Le mélange de piles / accumulateurs anciennes et de nouvelles piles / accumulateurs dans l'appareil peut entraîner la fuite de piles / accumulateurs et endommager l'appareil.
- Les piles / accumulateurs ne doivent pas être démontées, court-circuitées ou jetées au feu. Ne jamais recharger des piles non rechargeables. Il existe un risque d'explosion.

5.3 Divers

- Adressez-vous à un technicien spécialisé si vous avez des doutes concernant le mode de fonctionnement, la sécurité ou le raccordement de l'appareil.
- Tout entretien, ajustement ou réparation ne doit être effectué que par un spécialiste ou un atelier spécialisé.

En cas de doute quant au raccordement correct de l'appareil, de son utilisation ou lorsque vous avez des questions pour lesquelles vous ne trouvez aucune réponse dans le présent mode d'emploi, contactez notre service de renseignements techniques ou un autre spécialiste.

6 Elements de fonctionnement



1. Pointe d'essai
2. Affichage d'essai (vert / rouge)
3. Bouton Marche/Arrêt
4. Clip de fixation
5. Couvercle du logement des piles
6. Bouton lampe à diodes
7. Lampe de poche à diodes

7 Introduction / remplacement des piles

1. Abaissez avec précaution la barre entre le clip de fixation (4) et le bouton de la lampe à diodes (6) et tirez le couvercle du logement des piles (5) en arrière à partir du testeur de tension.



2. Insérez deux piles type (AAA) dans le logement des piles. Respectez la polarité indiquée dans le logement des piles.
3. Remettez ensuite le couvercle du logement des piles (5) en place jusqu'à ce qu'il s'enclenche distinctement.

→ Lorsque les piles sont vides, l'affichage d'essai vert (2) se met à clignoter après la mise en marche du produit et une série de signaux acoustiques retentit. Le produit s'éteint ensuite. Remplacez les deux piles AAA par de nouvelles piles de même type. Remplacez les piles lorsque l'affichage d'essai (2) brille moins intensément en cours d'utilisation ou que l'intensité du signal acoustique est nettement plus faible.

8 Mise en service

8.1 Mise en marche/arrêt du produit

- 1. Lors de la mise en marche du produit, vous avez la possibilité d'activer le signal sonore pour le mode test ou de le mettre en sourdine. Suivez la procédure indiquée ci-après.
- 2. Activation du signal sonore :
Pour mettre en marche le produit, appuyez une fois brièvement sur le bouton Marche/Arrêt (3). Un signal sonore retentit. Simultanément, l'affichage d'essai (2) s'allume en vert. Le détecteur de tension est prêt à fonctionner. En mode test, un signal sonore retentit lorsqu'une tension alternative est détectée.
- 3. Mise en sourdine du signal sonore :
Pour mettre en marche le produit, maintenez la touche Marche/Arrêt (3) enfoncée pendant env. 3 secondes. L'affichage d'essai (2) s'allume en vert. Le détecteur de tension est prêt à fonctionner. Aucun signal sonore ne retentit en mode test.
- 4. Maintenez le bouton Marche/Arrêt (3) enfoncé pendant trois secondes environ pour arrêter le testeur de tension. Deux signaux sonores longs indiquent que le produit s'arrête.
- 5. Le produit s'éteint automatiquement au bout de cinq minutes d'inactivité. Deux signaux sonores longs indiquent que le produit s'arrête.

8.2 Mode test

- 1. Testez le produit avant toute utilisation sous un circuit de service connu dans le cadre de la plage de tension admissible du produit.
 - 2. Approchez la pointe d'essai (1) à proximité de la zone de détection. Dès qu'une tension alternative est détectée, l'affichage d'essai (2) passe du vert au rouge et commence à clignoter. Un signal sonore retentit simultanément (uniquement en mode test avec signal sonore).
 - 3. La fréquence du signal sonore augmente à mesure que l'appareil s'approche de la source de tension.
- ➔ S'il n'y a aucune indication, l'appareil peut encore être sous tension. Le fonctionnement peut varier en fonction de différences de conception de la douille de raccordement et / ou de l'épaisseur et / ou du type d'isolation. L'appareil ne peut pas détecter de tension dans les câbles blindés ou les câbles installés dans les conduits, derrière des panneaux ou dans des boîtiers métalliques.

8.3 Lampe de poche à diodes

- 1. Maintenez le bouton de la lampe à diodes (6) enfoncé pour mettre en marche la lampe de poche à diodes (7).
- 2. Relâchez le bouton (6) pour éteindre la lumière

9 Entretien et nettoyage

- A l'exception du remplacement des piles et d'un nettoyage occasionnel, le produit ne nécessite aucun entretien.
- Utilisez un chiffon propre, non pelucheux, sec et antistatique pour nettoyer le produit.
- N'utilisez pas de détergents agressifs ou chimiques.

10 Elimination des dechets

10.1 Produit

 Tous les équipements électriques et électroniques mis sur le marché européen doivent être marqués de ce symbole. Ce symbole indique qu'à la fin de sa durée de vie, cet appareil doit faire l'objet d'une collecte séparée des déchets ménagers non triés.

Chaque propriétaire d'appareils usagés a l'obligation de les ramener dans un centre de tri où les appareils seront recyclés. Avant de ramener les appareils usagés dans un centre de collecte, les utilisateurs finaux sont tenus d'en retirer les piles et les accumulateurs usagé(s), le cas échéant lorsque celles-ci ne sont pas scellées dans l'appareil et qu'il est possible de les retirer sans les détruire, par ex. dans les lampes.

Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques sont légalement tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés. Conrad vous offre les possibilités de **retour gratuit suivantes** (plus d'informations sur notre site Internet) :

- auprès de nos magasins Conrad
- auprès de centres de collecte gérés par Conrad
- dans les points de collecte des autorités publiques chargées de l'élimination des déchets ou auprès des systèmes de reprise mis en place par les fabricants et les distributeurs au sens de la loi sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG)

L'utilisateur final est responsable de la suppression des données personnelles figurant dans l'appareil à éliminer.

Veillez noter que dans tout pays autre que l'Allemagne, d'autres obligations sont susceptibles de s'appliquer pour la reprise et le recyclage des déchets.

10.2 Piles/accumulateurs

Retirez les piles/accus éventuellement insérés et éliminez-les séparément du produit. Le consommateur final est légalement tenu (ordonnance relative à l'élimination des piles usagées) de rapporter toutes les piles/accumulateurs ; il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères.

 Les piles/accumulateurs qui contiennent des substances toxiques sont caractérisées par les symboles ci-contre qui indiquent l'interdiction de les jeter dans les ordures ménagères. Les désignations pour le métal lourd prépondérant sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb (la désignation se trouve sur les piles/accumulateurs, par ex. sous le symbole de la poubelle illustré à gauche).

Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles/accumulateurs usagé(s) aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles/accumulateurs. Vous respectez ainsi les ordonnances légales et contribuez à la protection de l'environnement.

Avant la mise au rebut, recouvrez complètement les contacts exposés des piles/accumulateurs avec un morceau de ruban adhésif pour éviter les courts-circuits. Même si les piles/accumulateurs sont vides, l'énergie résiduelle qu'elles contiennent peut être dangereuse en cas de court-circuit (éclatement, surchauffe, incendie, explosion).

11 Donnees techniques

Plage de mesure de tensions :	90 - 1000 V/CA, 50/60 Hz
Catégorie de surtension :	CAT III 1000 V; CAT IV 600 V
Degré de pollution :	2
Alimentation :	2 piles de 1,5 V de type AAA
Température de service :	-10 à +50 °C
Température de stockage :	-10 à +50 °C
Humidité de stockage :	< 95 % humidité relative
Dimension (L x P x H) :	152 x 23 x 20 mm
Poids :	env. 50 g



1 Gebruiksaanwijzingen voor download

Gebruik de link www.conrad.com/downloads (of scan de QR-code) om de volledige gebruiksaanwijzingen te downloaden (of nieuwe/huidige versies indien beschikbaar). Volg de instructies op de webpagina.

2 Bedoeld gebruik

Het product is geschikt voor het contactloos opsporen van wisselspanningen. Het detecteert stationaire elektrostatische velden, die door wisselspanning door de isolatie heen worden opgewekt. Is er wisselspanning aanwezig, dan wordt deze visueel via een rode LED en akoestisch via een signaal aangegeven. Daarnaast is in het product voor het verlichten van donkere hoeken een LED-zaklamp geïntegreerd. Het product wordt gevoed door twee AAA-batterijen. Een andere spanningsbron mag niet worden gebruikt. Bescherm het product tegen hoge vochtigheid en water.

Het product voldoet aan de nationale en Europese wettelijke voorschriften. Alle vermelde bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de respectievelijke eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

In verband met veiligheid en normering zijn geen aanpassingen en/of wijzigingen aan dit product toegestaan. Indien het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan hiervoor beschreven, kan het product worden beschadigd. Bovendien kan bij verkeerd gebruik een gevaarlijke situatie ontstaan met als gevolg bijvoorbeeld kortsluiting, brand, elektrische schok enzovoort. Lees de gebruiksaanwijzing volledig door en gooi hem niet weg. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden ter beschikking worden gesteld.

3 Leveringsomvang

- Spanningstester
- 2 x AAA-batterij
- Gebruiksaanwijzing

4 Verklaring van symbolen



Een uitroepteken binnen een gelijkbenige driehoek wijst op belangrijke instructies in de gebruiksaanwijzing. Lees voor ingebruikname van het apparaat de volledige gebruiksinstructies door, anders loopt u mogelijk gevaar.



Het bliksem symbool met pijl in een gelijkbenige driehoek waarschuwt de gebruiker voor de aanwezigheid van onbeschermde spanning binnenin het apparaat dat van een dussdanige aard is, dat het voor personen een risico geeft op een elektrische schok.



Dit apparaat biedt een basis-insulatie met aanvullende isolatie.

CAT III

Het apparaat is zodanig geconstrueerd dat bescherming wordt geboden tegen spanningspieken van vaste netspanningsinstallaties en bedrading in gebouwen. Voorbeelden zijn netspanningsleidingen en industriële apparatuur die permanent is aangesloten op de vaste netspanningsinstallatie.

CAT IV

Het apparaat is zodanig geconstrueerd dat bescherming wordt geboden tegen spanningspieken bij of in de buurt van de toevoer in de elektrische installatie en gebouwen en die van de hoofddistributie in de richting van het systeem. Voorbeelden zijn kWh-meters en aardlekschakelaars.

5 Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en let vooral op de veiligheidsinstructies. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor de daardoor ontstane schade aan apparatuur of persoonlijk letsel. Bovendien vervalt in dergelijke gevallen de garantie.

5.1 Personen / Product

- De spanning tussen het meetinstrument en aarde mag niet hoger zijn dan 1000 V in overspanningscategorie III en 600 V in overspanningscategorie IV.
- De behuizing van het product mag op het openen van het batterijvakdeksel na niet worden gedemonteerd.
- Dit apparaat kan worden gebruikt in een omgeving waar alleen niet-geleide vervuiling heeft plaatsgevonden of tijdelijke conductiviteit veroorzaakt door condensatie die nu en dan voorkomt.
- U dient zorg te dragen voor de juiste beschermingsuitrusting zoals vereist door de plaatselijke of landelijke overheid.
- Het product is geen speelgoed. Houd het buiten bereik van kinderen en huisdieren.

- Laat verpakkingsmateriaal niet zomaar rondslingeren. Dit kan gevaarlijk materiaal worden voor spelende kinderen.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke schokken, hoge luchtvochtigheid, vocht, ontvlambare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Zet het product niet onder mechanische druk.
- Als het niet langer mogelijk is het product veilig te bedienen, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Veilige bediening kan niet langer worden gegarandeerd wanneer het product:
 - zichtbaar is beschadigd,
 - niet langer op juiste wijze werkt,
 - tijdens lange periode is opgeslagen onder slechte omstandigheden, of
 - onderhevig is geweest aan ernstige vervoergerelateerde druk.
- Behandel het product met zorg. Schokken, botsingen of zelfs een val van een beperkte hoogte kan het product beschadigen.

5.2 Batterijen / Accu's

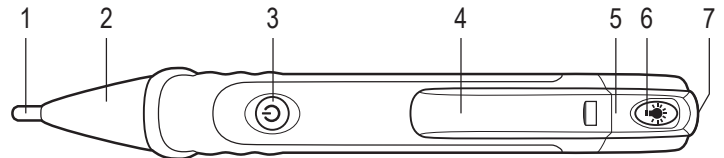
- Let op de juiste polariteit bij het plaatsen van de batterijen / accu's.
- De batterijen / accu's dienen uit het apparaat te worden verwijderd wanneer het gedurende langere tijd niet wordt gebruikt om beschadiging door lekkage te voorkomen. Lekkende of beschadigde batterijen / accu's kunnen brandend zuur bij contact met de huid opleveren. Gebruik daarom veiligheidshandschoenen om beschadigde batterijen / accu's aan te pakken.
- Batterijen / accu's moeten uit de buurt van kinderen worden gehouden. Laat batterijen / accu's niet rondslingeren omdat het gevaar bestaat dat kinderen en/of huisdieren ze inslikken.
- Alle batterijen / accu's dienen op hetzelfde moment te worden vervangen. Het door elkaar gebruiken van oude en nieuwe batterijen / accu's in het apparaat kan leiden tot batterijlekkage en beschadiging van het apparaat.
- Batterijen / accu's mogen niet worden ontmanteld, kortgesloten of verbrand. Probeer nooit gewone batterijen te herladen. Er bestaat dan explosiegevaar.

5.3 Diversen

- Raadpleeg een expert wanneer u twijfelt over het juiste gebruik, de veiligheid of het aansluiten van het apparaat.
- Onderhoud, aanpassingen en reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door een expert of in een daartoe bevoegde winkel.

Indien u vragen heeft over de correcte aansluiting of het gebruik of als er problemen zijn waar u in de gebruiksaanwijzing geen oplossing voor kunt vinden, neemt u dan contact op met onze technische helpdesk of met een andere elektromonteur.

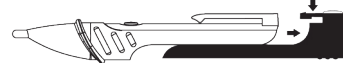
6 Bedieningselementen



- | | |
|---------------------------------|----------------------|
| 1. Tip | 5. Batterijvakdeksel |
| 2. Testindicator (groen / rood) | 6. Knop LED-lamp |
| 3. Aan/Uit knop | 7. LED-zaklamp |
| 4. Bevestigingsclip | |

7 Plaatsen/vervangen van de batterijen

1. Druk de hendel tussen bevestigingsclip (4) en knop voor de LED-lamp (6) voorzichtig naar beneden en trek het batterijvakdeksel (5) achterwaarts van de spanningstester.



2. Plaats twee batterijen (AAA) in het batterijvak. Let op de polariteitindicatie in het batterijvak.
3. Schuif het batterijvakdeksel (5) terug, totdat dit hoorbaar inklinkt.

→ Als de batterijen bijna leeg zijn, begint na het inschakelen van het product de groen testindicator (2) te knipperen en klinkt er een serie signaaltönen. Aansluitend schakelt het product zichzelf uit. Vervang de twee AAA-batterijen door nieuwe van hetzelfde type. Vervang de batterijen, zodra tijdens bedrijf de testindicator (2) zwak zichtbaar is of het akoestische signaal duidelijk zachter klinkt.

8 Ingebruikname

8.1 Product in-/uitschakelen

1. Bij het inschakelen van het product bestaat de mogelijkheid om de signaaltoon voor het testbedrijf te activeren of uit te schakelen. Ga daarvoor zoals hieronder beschreven te werk.

2. Signaaltoon activeren:
- Druk om het product in te schakelen eenmaal kort op de knop Aan/Uit (3). Er klinkt een signaaltoon. Tegelijkertijd licht de testindicator (2) groen op. De spanningstester is klaar voor gebruik. Tijdens het testen klinkt er een signaaltoon als er wisselspanning wordt gedetecteerd.
3. Signaaltoon uitschakelen:
- Houd om het product in te schakelen de knop Aan/Uit (3) ca. drie seconden ingedrukt. De testindicator (2) brandt groen. De spanningstester is klaar voor gebruik. Tijdens het testen is er nu geen signaaltoon hoorbaar.
4. Houd de knop Aan/Uit (3) ca. drie seconden lang ingedrukt om de spanningstester uit te schakelen. Twee lange signaaltonen geven aan dat het product zichzelf uitschakelt.
5. Het product schakelt zichzelf na ca. vijf minuten van inactiviteit automatisch uit. Twee lange signaaltonen geven aan dat het product zichzelf uitschakelt.

8.2 Testbedrijf

1. Controleer de goede werking van het product voor elk gebruik met behulp van een bekende wisselspanningsbron binnen het toelaatbare spanningsbereik van het product.
2. Houd de tip (1) in de buurt van het detectiegebied. Zodra er wisselspanning wordt gedetecteerd, schakelt de testindicator (2) over van groen op rood en begint te knipperen. Tegelijkertijd klinkt er een signaaltoon (alleen bij testbedrijf met signaaltoon).
3. De frequentie van de signaaltoon wordt hoger als de testpen zich dichtert in de buurt van de spanningsbron bevindt.
- ➔ Ook als er niets wordt aangegeven kan er toch spanning aanwezig zijn. De werking kan worden beïnvloed door verschillen in het ontwerp van de aansluitbussen en/of de dikte en/of het soort isolatie. Het apparaat kan geen spanning detecteren binnenin een afgeschermd kabel of van een kabel in een metalen installatiebuis, achter panelen of in metalen behuizingen.

8.3 LED-zaklamp

1. Druk op de knop van de LED-lamp (6) en houd deze ingedrukt om de LED-zaklamp (7) in te schakelen.
2. Laat de knop (6) los om het licht uit te schakelen.

9 Onderhoud en reiniging

- Op het vervangen van de batterij na en het periodiek reinigen is het product onderhoudsvrij.
- Gebruik voor het reinigen van het product een schone, pluisvrije, antistatische en droge reinigingsdoek.
- Gebruik geen schurende of chemische reinigingsmiddelen.

10 Verwijdering

10.1 Product



Alle elektrische en elektronische apparaten die op de Europese markt worden gebracht, moeten van dit symbool zijn voorzien. Dit symbool geeft aan dat dit apparaat aan het einde van zijn levensduur gescheiden van ongesorteerd huishoudelijk afval moet worden afgevoerd.

Elke eigenaar van oude apparatuur is verplicht om oude apparatuur gescheiden van ongesorteerd huishoudelijk afval af te voeren. De eindgebruikers zijn verplicht om gebruikte batterijen en accu's die niet door het oude apparaat zijn omsloten, net als lampen die zonder het oude apparaat te vernietigen kunnen worden verwijderd, voor afgifte bij een inzamelingspunt te verwijderen.

Distributeurs van elektrische en elektronische apparatuur zijn wettelijk verplicht om oude apparatuur gratis terug te nemen. Conrad geeft u de volgende gratis inlevermogelijkheden (meer informatie op onze website):

- In onze Conrad-filialen
- bij de door Conrad gecreëerde inzamelpunten
- Bij de verzamelplaatsen van de openbare afvalverwerkingsbedrijven of bij de door fabrikanten en verkopers in de zin van de ElektroG ingestelde recyclingsstelsel

De eindgebruiker is verantwoordelijk voor het wissen van persoonlijke gegevens op het te verwijderen oude apparaat.

Houd er rekening mee dat in landen buiten Duitsland eventueel andere verplichtingen kunnen gelden voor het retourneren en de recycling van oude apparatuur.

10.2 Batterijen/accu's

Verwijder batterijen/accu's die mogelijk in het apparaat zitten en gooi ze afzonderlijk van het product weg. U bent als eindverbruiker volgens de KCA-voorschriften wettelijk verplicht alle lege batterijen en accu's in te leveren; verwijdering via het huisvuil is niet toegestaan.



Batterijen/accu's die schadelijke stoffen bevatten, zijn gemarkeerd met nevenstaand symbool. Deze mogen niet via het huisvuil worden afgevoerd. De aanduidingen voor de zware metalen die het betreft zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood (de aanduiding staat op de batterijen/accu's, bijv. onder de links afgebeelde vuilnisbaksymbool).

U kunt verbruikte batterijen/accu's gratis bij de inzamelingspunten van uw gemeente, onze filialen of overal waar batterijen/accu's worden verkocht, afgeven. U voldoet daarmee aan de wettelijke verplichtingen en draagt bij aan de bescherming van het milieu.

Dek blootliggende contacten van batterijen/accu's volledig met een stukje plakband af alvorens ze weg te werpen, om kortsluiting te voorkomen. Zelfs als batterijen/accu's leeg zijn, kan de rest-energie die zij bevatten gevaarlijk zijn in geval van kortsluiting (barsten, sterke verhitte, brand, explosie).

11 Technische gegevens

Spanningdetectiebereik:	90 - 1000 V/AC, 50/60 Hz
Overspanningscategorie:	CAT III 1000 V; CAT IV 600 V
Vervuilingfactor:	2
Voeding:	2 x 1,5 V AAA-batterij
Werktemperatuurbereik:	-10 tot +50 °C
Opslagtemperatuur:	-10 tot +50 °C
Opslagvochtigheid:	< 95 % relatieve vochtigheid
Afmetingen (B x H x D):	152 x 23 x 20 mm
Gewicht:	ca. 50 g